

It all starts with

*How can
I help?*

It's part of the job when you're
part of our community:

Be an Airport Inclusion Influencer.

- **Know the laws:**
Everyone is welcome here
- **Know your impact:**
You set the MSP vibe
- **Know how to move forward:**
There are many ways to help



Know the laws: **Everyone is welcome here**

Title VI and other related laws prevent discrimination on basis of race, color, national origin, sex, religion, and disability (or any other federally protected category). In addition, the Americans with Disability Act/Section 504 and the Air Carrier Access Act requires equitable access and prohibits discrimination at our airports.

Know your impact: **You set the MSP vibe**

What can you do? Big and little things, like being aware of how to support people with disabilities, being mindful of passengers who need a little extra time or help, and always acting with respect regarding guests' needs, preferences and experiences. Above all, it's about making travelers, co-workers and guests feel safe, accepted, and welcomed.

Know how to move forward: **There are many ways to help**

Much of inclusivity boils down to the golden rule: Do to others as you'd have them do for you. See how MSP/MAC defines and activates inclusive service plus learn more.

**Scan the code to learn
how to be a top-notch
Airport Inclusion Influencer.**



Discrimination complaints can be directed to the Title VI Administrator/
ADA Coordinator for MSP: Tekia Jefferson, tekia.jefferson@mspmact.org.
612-467-0415



كل شيء يبدأ بالسؤال: «كيف يمكنني المساعدة؟»

«كيف يمكنني
المساعدة؟»

عندما تكون جزءًا من مجتمعنا، فإن هذا جزء من عملك:

كن مؤثرًا في الشمولية بالمطار

• اعرف القوانين

الجميع موضع ترحيب هنا

• اعرف تأثيرك: أنت من يحدد الجو العام والمزاج السائد في
MSP

• اعرف كيفية المضي قدمًا: • هناك العديد من الطرق
للمساعدة



اعرف تأثيرك:

أنت من يحدد الجو العام والمزاج السائد في MSP

ماذا يمكنك فعله؟ هناك أمور كبيرة وصغيرة، مثل أن
تكون على دراية بكيفية دعم الأشخاص ذوي الإعاقة،

اعرف القوانين:

الجميع موضع ترحيب هنا

يمنع الباب السادس والقوانين الأخرى ذات الصلة التمييز
على أساس العرق، واللون، والأصل القومي، والجنس،
والدين، والإعاقة (أو أي فئة أخرى محمية فيدراليًا).
بالإضافة إلى ذلك، يتطلب قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة /
القسم ٥٠٤ وقانون الوصول إلى وسائل النقل الجوي توفير
وصول منصف ويمنع التمييز في مطاراتنا.

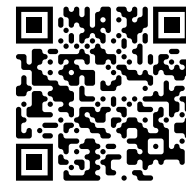
ومراعاة الركاب الذين يحتاجون إلى مزيد من الوقت أو
المساعدة، والتصرف دائمًا باحترام تجاه احتياجات الضيوف
وتفضيلاتهم وتجاربهم. والأهم من ذلك كله، هو جعل
المسافرين وزملاء العمل والضيوف يشعرون بالأمان، والقبول،
والترحيب.

اعرف كيفية المضي قدمًا:

هناك العديد من الطرق للمساعدة

قدر كبير من الشمولية يرجع إلى القاعدة الذهبية: عامل
الآخرين كما تحب أن يعاملوك. اطلع على كيفية تعريف
وتفعيل MSP/MAC للخدمة الشاملة بالإضافة إلى تعلم
المزيد.

امسح الرمز أدناه لتتعلم كيف تكون مؤثرًا
بارعًا في الشمولية بالمطار.



يمكن توجيه شكاوى التمييز إلى مسؤول الباب السادس/منسق قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة في MSP:
Tekia Jefferson, tekia.jefferson@mspmac.org, ٦١٢-٤٦٧-٤١٥



Tout commence par

« Comment puis-je aider ? »

Cela fait partie de votre travail lorsque vous faites partie de notre communauté :

Devenez un influenceur

pour l'inclusion dans les aéroports.

- **Connaissez la législation:**
Tout le monde est le bienvenu ici
- **Connaissez votre impact :** C'est vous qui donnez le ton à MSP
- **Sachez comment aller de l'avant:**
Il existe de nombreuses façons d'aider



Connaissez la législation : Tout le monde est le bienvenu ici

Le titre VI et d'autres lois connexes interdisent toute discrimination fondée sur la race, la couleur, l'origine nationale, le sexe, la religion et le handicap (ou toute autre catégorie protégée par la législation fédérale). En outre, l'Americans with Disability Act/Section 504 (Loi américaine sur les personnes handicapées) et l'Air Carrier Access Act (Loi sur l'accès aux transporteurs aériens) exigent un accès équitable et interdisent la discrimination dans nos aéroports.

Connaissez votre impact : C'est vous qui donnez le ton à MSP

Que pouvez-vous faire ? De petites et de grandes choses, comme savoir comment aider les personnes handicapées, être attentif aux passagers qui ont besoin d'un peu plus de temps ou d'aide, et toujours agir avec respect envers les besoins, les préférences et les expériences des clients. Avant tout, il s'agit de faire en sorte que les voyageurs, les collègues et les clients se sentent en sécurité, acceptés et bienvenus.

Sachez comment aller de l'avant : Il existe de nombreuses façons d'aider

L'inclusivité se résume en grande partie à la règle d'or : Faites aux autres ce que vous aimeriez qu'ils vous fassent. Découvrez comment MSP/MAC définit et met en œuvre un service inclusif, et apprenez-en davantage.

Scannez le code ci-dessous pour découvrir comment devenir un influenceur de premier plan en matière d'inclusion dans les aéroports.



Les plaintes pour discrimination peuvent être adressées à l'administrateur Titre VI/coordonateur ADA de MSP : Tekia Jefferson, tekia.jefferson@mspmact.org. 612-467-0415



Все начинается с вопроса:

*Чем я могу
помочь?*

Если вы часть нашей команды,
то создание инклюзивной среды
в аэропорту — это и ваша задача:

станьте инфлюенсером в этой сфере

- **Знайте правила:**
здесь рады каждому
- **Осознавайте свое влияние:**
вы создаете атмосферу в
аэропорту MSP
- **Понимайте, в каком направлении
двигаться дальше:**
существует множество способов
помочь



Знание правил: здесь рады каждому

Раздел VI Закона о гражданских правах 1964 года и другие федеральные законы запрещают дискриминацию по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, пола, религии и инвалидности (или любой другой категории, защищаемой на федеральном уровне). Кроме того, Закон об американцах с ограниченными возможностями / раздел 504 и Закон о доступе к услугам авиаперевозчиков требуют обеспечения равного доступа и запрещают дискриминацию в наших аэропортах.

Осознавайте свое влияние: вы создаете атмосферу в аэропорту MSP

Что можете сделать именно вы? Это могут быть как мелочи, так и действительно важные детали, например сознательное отношение к поддержке людей с ограниченными возможностями, внимательность к пассажирам, которым нужно чуть больше времени или помощи, а также неизменное проявление уважения к потребностям и предпочтениям гостей. Прежде всего, каждый — будь то пассажир, коллега или гость — должен чувствовать себя в безопасности и быть принятым с радушием.

Понимайте, в каком направлении двигаться дальше: существует множество способов помочь

В основе инклюзивности лежит золотое правило: поступай с другими так, как тебе хотелось бы, чтобы поступали с тобой. Узнайте больше о том, как MSP/MAC определяет и реализует инклюзивное обслуживание.

Отсканируйте код ниже,
чтобы узнать, как стать
лучшим в формировании
инклюзивной среды в
аэропорту.



Жалобы о дискриминации можно направлять администратору по вопросам, связанным с Разделом VI Закона о гражданских правах 1964 года / координатору по вопросам, связанным с Законом об американцах с ограниченными возможностями (ADA) в MSP: Текия Джефферсон (Tekia Jefferson), tekia.jefferson@mspmac.org, 612-467-0415



一切源于温暖问候

有什么可以帮您？

作为我们社区的一员，
这是您的职责所在：

成为机场 包容倡导者

- 知法遵规：我们诚迎天下客
- 知责明效：MSP 气象由您塑造
- 知行有方：助人之道广且多



知法遵规： 我们诚迎天下客

《民权法案》第六章及其他相关法律明文禁止基于种族、肤色、国籍、性别、宗教信仰和残障状况（或任何其他联邦保护类别）的歧视行为。此外，《美国残疾人法案》/第 504 条与《航空承运人准入法案》要求我们机场必须提供平等服务，严禁任何歧视行为。

知责明效： MSP 气象由您塑造

您能做什么？事无巨细，皆需用心：主动帮扶残障人士，细心照顾行动不便或需要特殊协助的乘客，时刻尊重每位旅客的个性化需求和出行体验。最重要的是，要让每位旅客、同事和宾客都感受到安全无忧、真诚接纳，并获得宾至如归的体验。

知行有方： 助人之道广且多

包容性的核心可归结为一条黄金法则：己之所欲，施之于人。了解 MSP/MAC 对包容性服务的定义及践行方式，并进一步探索更多内容。

扫描 二维码，学习如何成为顶尖的机场包容倡导者。



歧视投诉可直接联系
MSP《民权法案》第六章管理员/ADA 协调员：
Tekia Jefferson, tekia.jefferson@mspmac.org, 612-467-0415

Waxay ka bilaabataa un

*“Sideen kuu
caawiyaa?”*

**Waa qayb ka mid ah shaqada marka
aad qayb ka tahay bulshadeena:**

Noqo Qof Saameeya U-Wada-Dhannaanshaha Garoonka.

- **Ogow shuruucda:**
Qofkasta waa lagu soo dhawaynayaa halkan
- **Ogow saamayntaada:**
Deji weji wanaagga MSP
- **Ogow sida horay loogu socdo:**
Waxaa jira siyaabo badan oo wax lagu caawiyo



Ogow shuruucda: Qofkasta waa lagu soo dhawaynayaa halkan

Xeerka Title VI iyo shuruucda kale ee la xiriira waxay ka hortagaan takoorka ku salaysan isirka, midabka, asalka qaran, jinsiga, diinta, iyo naafonimada (ama nooc kasta oo kale oo federaalku ilaaliyo). Intaa marka laga yimaado, Xeerka Dadka Maraykanka ee Naafada ah/Qaybta 504 iyo Xeerka Adeegsiga Duulimaadka Hawada wuxuu farayaa adeegsi loo siman yahay wuxuuna mamnuucayaa takoor lagu sameeyo garoomadeena.

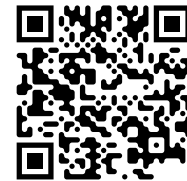
Ogow saamayntaada: Deji weji wanaagga MSP

Maxaad adigu samayn kartaa? Waxyaabo waawayn iyo waxyaabo yaryar, sida ka warqabidda sida loo taageero dadka naafada ah, ka warqabidda rakaabka u baahan wakhti yar ama caawin yar oo dheeraad ah, iyo marwalbo u dhaqmidda si ixtiraam leh xagga baahiyaha martida, dookhyada iyo waayaha. Tan ugu muhiimsan, waxay ku saabsan tahay ka dhigista safarrayda, shaqaalaha aad isla shaqaysaan iyo martida inay dareemaan ammaan, la aqbalo, lana soo dhaweeyo.

Ogow sida horay loogu socdo: Waxaa jira siyaabo badan oo wax lagu caawiyo

In badan oo ka mid ah u-wada-dhannaanshaha waxaa soo koobaya xeerka dahabiga: Wax ugu samee dadka kale sida aad jeclaan lahayd inay iyaga wax kuugu sameeyaan. Eeg sida MSP/MAC ay u qeexdo una hawlgeliso adeeg loo dhan yahay waxbadanna ka ogow.

**Iskaangaree sawirka iskaanka
si aad wax ooga ogaato
sida loo noqdo Saameeye
heer sare ah oo Saameeya
U-Wada-Dhannaanshaha
Garoonka.**



Cabashooyinka takoorka waxaa lagu hagaajin karaa Maamulaha
Title VI/ Isku-duwaha ADA ee MSP:

Tekia Jefferson, tekia.jefferson@mspmact.org. 612-467-0415



Todo empieza con:

«¿En qué puedo ayudar?»

Es parte del trabajo cuando formas parte de nuestra comunidad:

Sé un influencer de la inclusión en el aeropuerto

- **Conoce las leyes:**
Todos son bienvenidos aquí
- **Conoce tu impacto:**
Tú determinas las vibras de MSP
- **Aprende cómo avanzar:**
Hay muchas formas de ayudar



Conoce las leyes: Todos son bienvenidos aquí

El Título VI y otras leyes relacionadas prohíben la discriminación por raza, color, nacionalidad, sexo, religión y discapacidad (o cualquier otra categoría con protección federal). Además, la Sección 504 de la Ley para Estadounidenses con Discapacidades y la Ley de Accesibilidad en el Transporte Aéreo exigen un acceso equitativo y prohíbe la discriminación en nuestros aeropuertos.

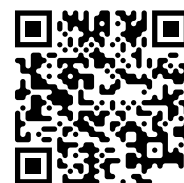
Conoce tu impacto: Tú determinas las vibras de MSP

¿Qué puedes hacer? Cosas grandes y pequeñas, como saber cómo ayudar a las personas con discapacidades, prestar atención a los pasajeros que necesitan ayuda o un poco más de tiempo, y siempre actuar con respeto hacia las necesidades, preferencias y experiencias de los huéspedes. Por sobre todas las cosas, se trata de hacer que los viajeros, colegas y huéspedes se sientan seguros, aceptados y bienvenidos.

Aprende cómo avanzar: Hay muchas formas de ayudar

Gran parte de la inclusividad se resume en la regla dorada: Trata a los demás como te gustaría que te traten. Mira cómo MSP/MAC define y activa el servicio inclusivo y obtén más información.

Escanea el código siguiente para aprender a ser un extraordinario influencer para la inclusión en el aeropuerto.



Las quejas por discriminación pueden enviarse a la Administradora del Título VI/ Coordinadora de ADA de MSP: Tekia Jefferson, tekia.jefferson@mspmact.org. 612-467-0415

"నేను ఎలా సహాయం చేయగలను?"

అనే దానితో
మొదలవుతుంది.

మీరు మా సంఘంలో భాగమై ఉన్నప్పుడు
ఇది ఉద్యోగంలో భాగం అవుతుంది:

విమానాశ్రయ చేరికలో
ప్రభావశీలిగా ఉండండి.

- చట్టాల గురించి తెలుసుకోండి:
ఇక్కడ అందరికీ స్వాగతం లభిస్తుంది
- మీ ప్రభావం గురించి తెలుసుకోండి:
మీరు MSP వైబ్స్ సెట్ చేసారు
- ఎలా ముందుకు వెళ్ళాలో తెలుసుకోవడం:
సహాయం చేయడానికి అనేక మార్గాలు
ఉన్నాయి



చట్టాల గురించి తెలుసుకోండి:
ఇక్కడ అందరికీ స్వాగతం లభిస్తుంది

శీర్షిక VI మరియు ఇతర సంబంధిత చట్టాలు
జాతి, రంగు, జాతీయ మూలం, లింగం,
మతం మరియు వైకల్యం (లేదా ఏదైనా ఇతర
సమాఖ్యసంబంధమైన రక్షిత వర్గం) ఆధారంగా
వివక్షతను నిరోధిస్తాయి. అదనంగా,
అమెరికన్లు వికలాంగుల చట్టం/విభాగం 504
ప్రకారం మరియు ఎయిర్ క్యారియర్ యాక్టెస్
చట్టం ప్రకారం మన విమానాశ్రయాలలో
సమానమైన ప్రవేశాన్ని కోరుతాయి మరియు
వివక్షతను నిషేధిస్తాయి.

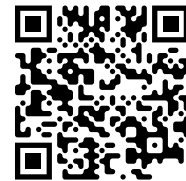
మీ ప్రభావం గురించి తెలుసుకోండి:
మీరు MSP వైబ్స్ సెట్ చేసారు

మీరు ఏమి చేయగలరు? పెద్ద మరియు చిన్న
విషయాలలో, వైకల్యాలున్న వ్యక్తులకు ఎలా
మద్దతు ఇవ్వాలో తెలుసుకోవడం, కొంచెం
అదనపు సమయం లేదా సహాయం
అవసరమయ్యే ప్రయాణీకులను జాగ్రత్తగా
చూసుకోవడం, మరియు అతిథుల
అవసరాలలో, ప్రాధాన్యతలలో మరియు
అనుభవాల విషయంలో ఎల్లప్పుడూ గౌరవంగా
వ్యవహరించడం వంటివి. అన్నింటికంటే
ముఖ్యంగా, ఇది ప్రయాణీకులను,
సహోద్యోగులను, అతిథులను సురక్షితంగా,
అంగీకరించబడినట్లు మరియు
స్వాగతించబడినట్లు భావించేలా చేయడం.

ఎలా ముందుకు వెళ్ళాలో తెలుసుకోవడం:
సహాయం చేయడానికి అనేక మార్గాలు
ఉన్నాయి

చాలా వరకు కలుపుకోలుతనం బంగారు
నియమానికి దగ్గరగా తగ్గించబడుతుంది:
ఇతరులు మీకు ఎలా చేయాలని మీరు
కోరుకుంటారో అలాగే మీరు కూడా వారికి
చేయండి. MSP/MAC సమ్మిళిత సేవను
ఎలా నిర్వచిస్తుంది మరియు సక్రియం
చేస్తుందో చూడండి, మరింతగా తెలుసుకోండి.

అగ్రశ్రేణి ఎయిర్పోర్ట్ చేరికల
ఇన్స్పెక్టర్గా ఎలా ఉండాలో
తెలుసుకోవడానికి క్రింద ఉన్న
కోడ్ను స్కాన్ చేయండి.



పక్షపాతంతో వ్యవహరించే ఫిర్యాదులను MSP కోసం టైటిల్ VI
అడ్మినిస్ట్రేటర్/ADA కోఆర్డినేటర్కు పంపవచ్చు:
Tekia Jefferson, tekia.jefferson@mspmac.org, 612-467-0415



「開始」

「有什麼可以幫到你？」



作為我們社群的一員，
這是您職責的一部分：

成為機場 共融倡導者

- 熟知法規：我們歡迎所有旅客
- 認清影響：MSP 氣氛由您創造
- 前行之道：有許多幫助他人的方式



熟知法規： 我們歡迎所有旅客

《民權法案》第六章及其他相關法律禁止基於種族、膚色、國籍、性別、信仰及殘疾（或任何其他聯邦保護類別）的歧視行為。此外，《美國殘疾人法案》第 504 條及《空中運輸無障礙法》要求機場提供平等服務，嚴禁任何歧視行為。

認清影響： MSP 氣氛由您創造

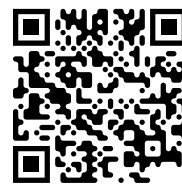
您能做些什麼？事無大小都能作出影響，
例如 主動協助殘疾人士、
照顧行動不便或需要協助的旅客，
及時刻尊重每位旅客的需求、偏好和體驗。
最重要是為旅客、同事和賓客提供安全、接納和賓至如歸的體驗。

前行之道： 有許多幫助他人的方式

共融之道在於一條黃金法則：
己之所欲，施之於人。
了解 MSP/MAC 如何定義和實行共融服務，並深入探索。



掃描 QR code，學習如何成為頂尖的機場共融倡導者。



歧視投訴可以直接轉交給
MSP 的《民權法案》第六章管理員 / ADA 協調員：
Tekia Jefferson, tekia.jefferson@mspmac.org, 612-467-0415

Mọi thứ bắt đầu từ

"Tôi có thể giúp gì cho anh/chị?"

Một phần công việc của bạn trong cộng đồng của chúng ta:

Trở thành người truyền cảm hứng về hòa nhập tại sân bay.

- **Nắm rõ luật**
Tại đây, mọi người đều được chào đón
- **Hiểu rõ vai trò của bạn:** Bạn chính là người tạo nên làn gió mới cho MSP
- **Biết cách hành động:** Có rất nhiều cách để bạn hỗ trợ người khác



Nắm rõ luật:

Tại đây, mọi người đều được chào đón

Điều khoản VI và các luật liên quan khác nghiêm cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tôn giáo và tình trạng khuyết tật (cũng như bất kỳ yếu tố nào khác được pháp luật liên bang bảo vệ). Ngoài ra, Đạo luật Người khuyết tật Hoa Kỳ/Khoản 504 và Đạo luật Tiếp cận Dịch vụ Vận tải Hàng không yêu cầu bảo đảm quyền tiếp cận công bằng và nghiêm cấm mọi hành vi phân biệt tại các sân bay.

Hiểu rõ vai trò của bạn: Bạn chính là người tạo nên làn gió mới cho MSP

Bạn có thể làm gì? Từ những việc lớn đến những hành động nhỏ như tìm hiểu cách hỗ trợ người khuyết tật, chú ý đến những hành khách cần thêm chút thời gian hoặc sự giúp đỡ và luôn tôn trọng nhu cầu, sở thích và trải nghiệm của khách. Trên hết, hãy để mọi hành khách, đồng nghiệp và khách ghé thăm đều cảm thấy an toàn, được chấp nhận và được chào đón.

Biết cách hành động: Có rất nhiều cách để bạn hỗ trợ người khác

Phần lớn tinh thần hòa nhập xuất phát từ nguyên tắc vàng: Đối xử với người khác như cách bạn muốn họ đối xử với mình. Tìm hiểu cách MSP/MAC định nghĩa và triển khai dịch vụ hòa nhập, đồng thời tìm hiểu thêm.

Quét mã để biết cách trở thành Người truyền cảm hứng về hòa nhập tại sân bay hàng đầu.



Các khiếu nại về hành vi phân biệt đối xử có thể được chuyển trực tiếp đến Quản trị viên Điều khoản VI/Điều phối viên ADA của MSP: Tekia Jefferson, tekia.jefferson@mspmact.org. 612-467-0415